

Distr.  
GENERAL

CES/PAU/1998/2  
23 October 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций*	Правительство Венгрии	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения
---	--------------------------	---

---

**Региональное совещание по народонаселению**  
*Будапешт (Венгрия), 7-9 декабря 1998 года*

## АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

### Введение

1. Правительство Венгрии, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) договорились о том, что правительство Венгрии созывает межправительственное техническое региональное совещание по народонаселению и организует его в сотрудничестве с ЕЭК и ЮНФПА. Совещание будет проведено в контексте текущих, проводящихся один раз в пять лет, глобальных обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год). Кроме прочего, участники Совещания проведут обзор и оценку хода осуществления Рекомендаций Европейской конференции по народонаселению 1993 года и региональной Программы действий. Результаты Совещания послужат вкладом в подготовку глобальных обзора и оценки, которые будут проведены на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (30 июня - 2 июля 1999 года). Настоящее Совещание включено в программу работы Конференции европейских статистиков.

---

\* Региональное совещание по народонаселению предусмотрено программой работы Конференции европейских статистиков.

### Открытие совещания

2. Совещание откроет представитель правительства Венгерской Республики.

### Пункт 1: Утверждение повестки дня

3. Ожидается, что в соответствии с установившейся практикой после открытия Совещания участники утвердят предварительную повестку дня, содержащуюся в документе СЕС/РАУ/1998/1.

### Пункт 2: Выборы президиума

4. Участники Совещания выберут Председателя, четырех заместителей Председателя и докладчика, которые войдут в состав президиума. Для оказания помощи президиуму в подготовке окончательного варианта доклада о работе совещания и приложений к нему будет сформирована редакционная группа.

### Вступительное заявление

5. Представитель правительства Венгрии обратится с речью к участникам Совещания от имени Венгерской Республики. Со вступительными заявлениями выступят Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, Исполнительный директор Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Генеральный секретарь Совета Европы.

### Пункт 3: Основные тенденции развития народонаселения: вопросы и политика

6. В рамках этого пункта повестки дня делегациям национальных правительств, межправительственных организаций и учреждений и неправительственных организаций будет предоставлена возможность сделать вступительные заявления по ключевым вопросам и политике в области народонаселения. Перед этими выступлениями участникам будет представлен справочный документ под названием "Население индустриального мира - вопросы демографической зрелости", подготовленный г-ном Д. Коулманом (СЕС/РАУ/1998/4).

7. Делегациям национальных правительств, межправительственных организаций и учреждений и неправительственным организациям, желающим сделать заявления по пунктам 4-7 повестки дня, такая возможность будет предоставлена при рассмотрении этих пунктов. Кроме того, в рамках пункта 8 повестки дня будет проведена общая дискуссия.

### Пункт 4: Права в области фертильности и репродукции: вопросы и политика

8. 90-е годы были отмечены непрерывными изменениями в социальном контексте функционирования семьи. Во многих странах с рыночной экономикой рождаемость продолжала снижаться, в то время как в большинстве стран с переходной экономикой она

резко упала. На сегодняшний день рождаемость ниже уровня воспроизводства населения стала нормой в Европе, а в целом ряде стран текущие суммарные коэффициенты рождаемости составляют практически половину от уровня, необходимого для замещения поколений, что ранее никогда не наблюдалось в мирное время. В настоящее время в регионе широко используются методы регулирования рождаемости, однако в различных условиях. Во многих странах семейные пары и отдельные лица не имеют доступа к надлежащим методам регулирования рождаемости, в особенности в ряде стран с переходной экономикой. В качестве примера наблюдаемых в последнее время социальных тенденций, которые могут иметь особое значение для благосостояния семей, можно назвать значительный рост числа работающих женщин и в целом существенные перемены в положении женщин. К числу этих тенденций также относятся появление новых видов организации семьи, таких, как внебрачное сожителство или неполные семьи, а также одинаковое стремление мужчин и женщин к полной реализации своих личных способностей как в семье, так и в профессиональной деятельности. Это ведет к возникновению противоречий между растущим признанием прав отдельных лиц и основополагающей ролью семьи и требует участия отдельных лиц и семей в разработке и осуществлении социальной и семейной политики.

9. Для обсуждения этих вопросов участникам Совещания будет представлен справочный документ под названием "Фертильность в Европе и Северной Америке", подготовленный г-ном Г. Кало (CES/PAU/1998/5).

10. Делегациям будет предоставлена возможность обсудить последние тенденции в области фертильности, семьи, репродуктивных прав и равенства полов, а также вопросы социально-экономической политики, разработанной с учетом этих тенденций или призванной оказывать на них влияние. Также будет рассмотрена перспективная политика в этой области.

Пункт 5: **Смертность и здоровье, включая репродуктивное здоровье: вопросы и политика**

11. В течение последних 5-10 лет наблюдаемые в регионе изменения в области здоровья и продолжительности жизни являлись неоднородными. Несмотря на дальнейшее улучшение этих показателей в западных странах и наметившееся их улучшение в некоторых странах центральной Европы, во многих странах восточной Европы наблюдается значительное ухудшение показателей состояния здоровья и смертности. В различных возрастных, половых и социальных группах населения стран - членов ЕЭК эти тенденции проявляются по-разному. Успехи в области борьбы с сердечно-сосудистыми заболеваниями и раком были неодинаковыми в странах региона, что отражает существующие различия в потенциале национальных систем здравоохранения в области лечения этих болезней. Продолжают вызывать озабоченность такие явления, как принявшее характер пандемии распространение СПИДа и рост потребления наркотиков среди молодежи. Во многих странах с переходной экономикой состояние репродуктивного здоровья населения остается неадекватным.

В некоторых частях восточной Европы существующие проблемы системы общественного здравоохранения усугубляются возвратом инфекционных заболеваний, что ведет к дополнительной нагрузке на системы здравоохранения в тех странах, которые обладают наименьшим потенциалом для решения проблем в области общественного здравоохранения. Широко признано, что образ жизни является важным определяющим фактором состояния здоровья и смертности населения, в связи с чем каждый должен более ответственно относиться к своему собственному здоровью. Правительства и широкая общественность в настоящее время уделяют повышенное внимание взаимосвязи между здоровьем и окружающей средой. Кроме того, расходы на здравоохранение являются значительной и постоянно увеличивающейся статьёй расходов на социальные нужды, в связи с чем растет озабоченность по поводу возможностей государственного финансирования системы здравоохранения в будущем. Эти тенденции представляют собой тот контекст, в котором могут рассматриваться утвержденные нормы обеспечения равного доступа к высококачественному медицинскому обслуживанию, эффективного использования ресурсов, развития систем профилактики и усиления просветительской и образовательной работы по вопросам охраны здоровья.

12. Для обсуждения этих вопросов участникам Совещания будет представлен справочный документ под названием "Некоторые характеристики смертности в государствах - членах ЕЭК", подготовленный г-ном П. Йозаном (CES/PAU/1998/7).

13. Делегациям будет представлена возможность обсудить последние изменения в области здоровья, в том числе репродуктивного здоровья, и смертности, а также вопросы политики, разработанной с учетом этих тенденций или призванной оказывать на них влияние. Также будет рассмотрена перспективная политика в этой области.

#### Пункт 6: Старение населения: вопросы и политика

14. Наблюдаемое в последнее время снижение уровней рождаемости и смертности в регионе ЕЭК привело к фундаментальным изменениям в возрастной структуре населения стран региона. Доля пожилых лиц продолжает увеличиваться и, в случае многих стран, согласно прогнозам, составит или превысит одну треть от общей численности населения в будущем столетии. Численность и доля лиц наиболее преклонного возраста увеличиваются еще более быстрыми темпами, которые составляют от 3% до 4% в год в странах, характеризующихся наиболее стремительным снижением смертности пожилых лиц. Хотя темпы этих изменений являются различными в зависимости от страны, они создают серьезные политические проблемы для многих стран. Необходимо способствовать развитию новой формы солидарности между поколениями и в рамках поколений, которая сможет гарантировать молодежи и пожилым необходимую поддержку, социальное обеспечение и уход в рамках официальных и неофициальных механизмов. Жизненный опыт и знания пожилых лиц являются непреходящими ценностями общества, которые могут содействовать обеспечению экономической устойчивости нового общественного соглашения. Эти

изменения затронут рынки жилья и рабочей силы, системы здравоохранения и пенсионного обеспечения. Таким образом, одной из важнейших задач для политиков региона является предвосхищение реалий и требований, связанных со старением населения до того, как они заявят о себе в полную силу, путем установления соответствующих приоритетов и принятия необходимых мер.

15. Для обсуждения этих вопросов участникам Совещания будет представлен справочный документ под названием "Старение населения: динамика и социально-экономические последствия на уровне семьи, общины и общества в целом", подготовленный г-ном Е. Шмидом (CES/PAU/1998/6).

16. Делегациям будет предоставлена возможность обсудить последние тенденции в области старения населения, а также вопросы политики, разработанной с учетом этих изменений. Также будет рассмотрена перспективная политика в этой области.

#### Пункт 7: Международная миграция: вопросы и политика

17. В последние 5-10 лет схема движения потоков международной миграции в регионе продолжала претерпевать различные изменения. В Европе вследствие ограничительной политики, которая проводилась в течение последних пяти лет, въезд иностранных рабочих оставался ограниченным, а их численность низкой по сравнению с предыдущими периодами. Также значительно сократилось число просителей убежища. Вместе с тем сохраняются другие формы регулярной миграции, в основном в результате воссоединения семей. В Северной Америке масштабы иммиграции продолжали расти быстрыми темпами, причем если раньше иммиграция происходила в форме воссоединения семей, то теперь преобладающей формой стал наем иностранной рабочей силы, обладающей необходимыми способностями и квалификацией. Несмотря на принятые в некоторых принимающих странах меры по поощрению возврата эмигрантов, процесс репатриации является медленным и сопряжен с трудностями. В ряде стран сохраняются различные социальные, экономические и политические проблемы, связанные с интеграцией мигрантов. Эти проблемы, обострению которых содействует высокая безработица в странах западной Европы, по-прежнему требуют надлежащего решения. Глубокие преобразования, происходящие примерно с 1990 года в странах центральной и восточной Европы, продолжают оказывать значительное влияние на миграцию в этой части Европы. Хотя вызывавшему опасения в начале 90-х годов прогнозу массовой миграции в этой части Европы не суждено было сбыться, в этих странах по-прежнему наблюдаются различные беспрецедентные по своему масштабу миграционные потоки.

18. Для обсуждения этих вопросов участникам Совещания будет представлен справочный документ под названием "Международная миграция: схема движения потоков, тенденции и политика", подготовленный г-ном Й. Салтом (CES/PAU/1998/8).

19. Делегациям будет предоставлена возможность обсудить последние тенденции в области международных миграции и интеграции, а также вопросы миграционной и иной политики, разработанной с учетом этих тенденций или призванной оказывать на них влияние. Также будет обсуждена перспективная политика в этой области.

Пункт 8: Общая дискуссия

20. После обсуждения прав в области фертильности и репродукции, а также вопросов и политики в области смертности и здоровья, включая репродуктивное здоровье, старения населения и международной миграции будет проведена общая дискуссия по всем этим вопросам. В ее рамках будет также обсужден проект "Выводов" и проект "Плана сотрудничества".

Пункт 9: Утверждение доклада

21. Участники утверждают доклад о работе Совещания (CES/PAU/1998/13), включая два проекта приложений: "Выводы" (CES/PAU/1998/Add.1) и "План сотрудничества" (CES/PAU/1998/13/Add.2), после чего работа Совещания будет завершена.

-----